



# **Licence 2 Anglais LLCEr**

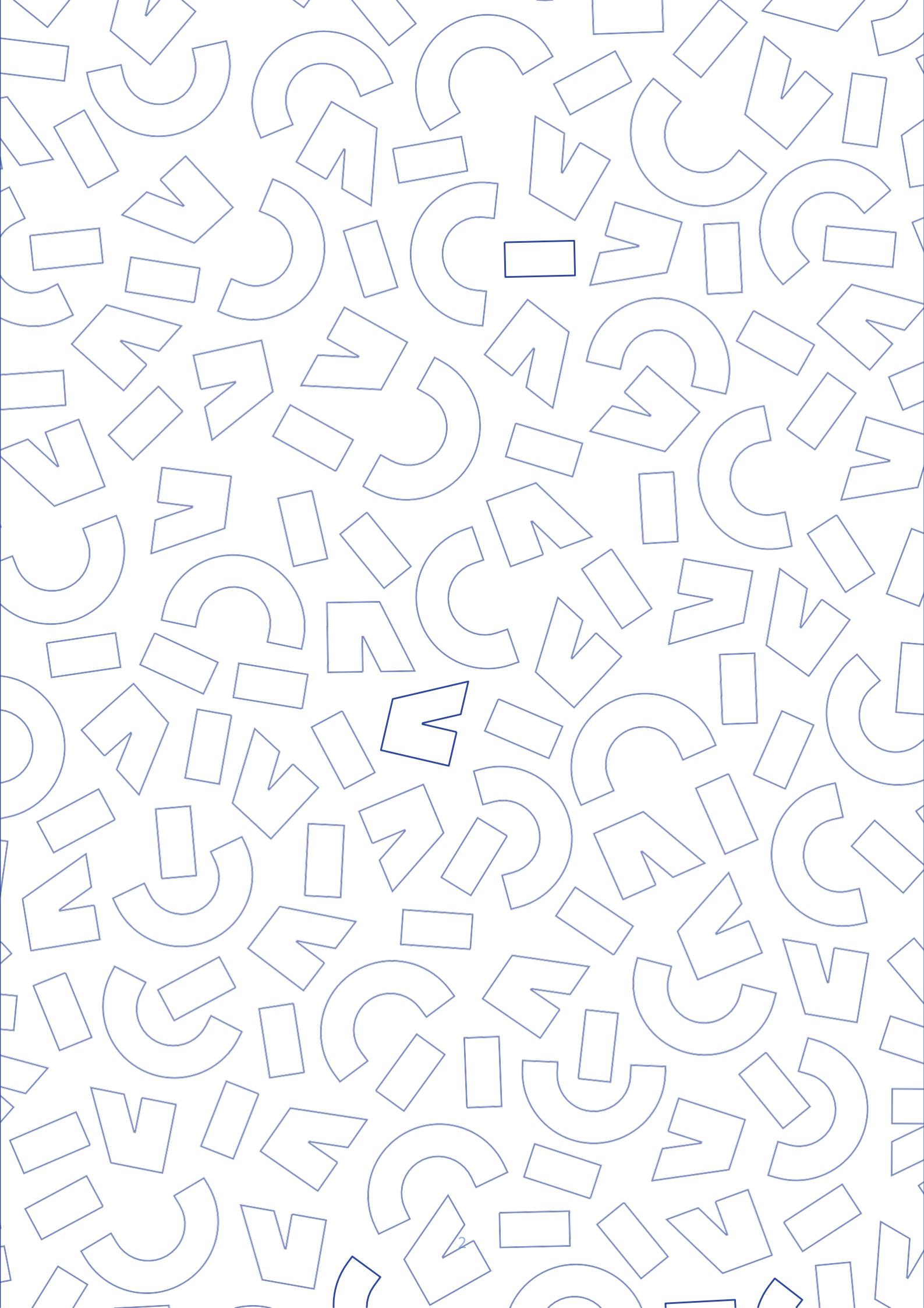
## **Parcours monolingue**

## **Livret pédagogique 2025-2026**



**Faculté des langues  
et cultures étrangères**  
Pôle Humanités

**Nantes Université**



# Sommaire

---

<b>Contacts</b>	<b>4</b>
DIRECTEUR DES ÉTUDES DE LA FILIÈRE LLCER	4
DIRECTRICE DU DÉPARTEMENT D'ÉTUDES ANGLOPHONES	4
RESPONSABLES PÉDAGOGIQUES DE LA L2 LLCER ANGLAIS	4
SECRÉTAIRE PÉDAGOGIQUE DE LA L2 LLCER ANGLAIS	4
<b>Présentation de la Licence 2 LLCer Anglais, Parcours monolingue</b>	<b>5</b>
OBJECTIFS SCIENTIFIQUES ET PÉDAGOGIQUES	5
ORGANISATION DE LA FORMATION	5
SAVOIR-FAIRE ET COMPÉTENCES	5
POURSUITE D'ÉTUDES ET INSERTION PROFESSIONNELLE	6
INFORMATIONS UTILES	6
<b>Calendrier universitaire</b>	<a href="#">Error! Bookmark not defined.</a>
<b>Maquette pédagogique</b>	<b>9</b>
SEMESTRE 1	9
SEMESTRE 2	9
<b>Enseignements – Semestre 1</b>	<b>10</b>
UE DISCIPLINAIRES	10
UE TRANSVERSALES	13
UE COMPLÉMENTAIRES	14
<b>Enseignements – Semestre 2</b>	<b>17</b>
UE DISCIPLINAIRES	17
UE TRANSVERSALES	20
UE COMPLEMENTAIRES	21
<b>Équipe pédagogique</b>	<b>23</b>

Attention : le contenu de ces brochures est susceptible d'être légèrement modifié en cours d'année. Les étudiants seront, dans la mesure du possible, tenus informés de ces changements.

# Contacts

---

## DIRECTEUR DES ÉTUDES DE LA FILIÈRE LLCER

*Pierre Carboni*

Professeur de littérature britannique  
Bureau 715 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
[Pierre.Carboni@univ-nantes.fr](mailto:Pierre.Carboni@univ-nantes.fr)

## RESPONSABLES PÉDAGOGIQUES DE LA L2 LLCER ANGLAIS

*Marta Donazzan*

Maîtresse de conférences en linguistique  
Bureau 719 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
[Marta.Donazzan@univ-nantes.fr](mailto:Marta.Donazzan@univ-nantes.fr)

*Michel Feith*

Professeur de littérature nord-américaine  
Bureau 710 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
[Michel.Feith@univ-nantes.fr](mailto:Michel.Feith@univ-nantes.fr)

## SECRÉTAIRE PÉDAGOGIQUE DE LA L2 LLCER ANGLAIS

*Vandevi Gergaud*

Bureau 629 (2<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
[secretariat.l2llcer@univ-nantes.fr](mailto:secretariat.l2llcer@univ-nantes.fr)  
02 53 52 27 20

# Présentation de la Licence 2 LLCEr Anglais, Parcours monolingue

Bienvenue !

Vous trouverez ci-dessous une description de la Licence 1 LLCEr Parcours monolingue pour l'année universitaire 2025–2026.

Pour information, la Faculté des Langues de Nantes Université propose également :

- une licence d'anglais LLCEr Parcours bilingue
- une licence d'anglais LLCEr Parcours Europe
- une licence Lettres-Langue (anglais), conjointement avec l'UFR Lettres et langages

## OBJECTIFS SCIENTIFIQUES ET PÉDAGOGIQUES

L'objectif de la licence LLCEr est de **former des spécialistes de langues vivantes ainsi que de leurs cultures**. Ainsi, la licence LLCEr est destinée à tous ceux et celles qui souhaitent se consacrer à l'étude des langues en vue d'un métier privilégiant l'interculturalité, la transmission, la culture.

Le parcours Anglais Monolingue est surtout **centré sur les aspects linguistiques, littéraires et culturels d'une langue dominante**, même s'il prévoit l'étude d'une deuxième langue vivante (au choix : l'allemand, l'espagnol et l'italien en non débutant ; l'allemand, l'arabe, l'italien, le portugais et le russe en débutant).

## ORGANISATION DE LA FORMATION

La licence LLCEr se prépare en trois ans (L1-L2-L3) et est organisée en **six semestres, correspondant à 180 crédits européens (ECTS)**, soit 30 par semestre.

La formation s'articule autour de **20 heures de cours hebdomadaires, auxquelles s'ajoute un volume au moins équivalent de travail personnel** (recherches bibliographiques, relecture des cours, lectures de travaux et d'ouvrages en langue étrangère,

préparation d'exercices et de traductions ainsi que d'exposés) sans oublier une pratique linguistique individuelle régulière, écrite et orale, dans chacune des langues concernées, à travers toutes les possibilités de contact aujourd'hui disponibles.

La FLCE propose également aux étudiants de participer à des colloques, des festivals de films étrangers et à diverses manifestations avec les étudiants Erasmus qui leur permettent de pratiquer régulièrement les langues étudiées.

## SAVOIR-FAIRE ET COMPÉTENCES

### Compétences linguistiques et interculturelles

- savoir communiquer dans des contextes internationaux en langue française et étrangère
- savoir rédiger de manière claire et précise en français comme en langue étrangère
- savoir prendre la parole en public en français comme en langue étrangère pour réaliser un exposé et être capable de suivre un échange entre locuteurs natifs
- favoriser les transferts d'une langue et d'une culture à une autre, à l'oral comme à l'écrit, en assurant la transmission exacte d'un message d'une langue-source vers une langue-cible

- être en mesure d'expliquer théoriquement le fonctionnement de la langue dans des contextes divers
- savoir s'adapter et comprendre des codes culturels différents, qu'il s'agisse d'étudier dans le cadre d'un système universitaire étranger d'effectuer un stage, ou d'intervenir dans des contextes professionnels d'envergure internationale

#### **Compétences méthodologiques transversales**

- savoir analyser des documents de natures variées (textes, images, œuvres littéraires ou artistiques, etc.) et relevant de plusieurs cultures ; en repérer la logique interne ainsi que les enjeux linguistiques, esthétiques, littéraires, historiques, idéologiques ou sociaux
- savoir maîtriser les concepts d'analyse littéraire, d'histoire des idées, de sémiologie de l'image fixe (tableaux, photographies) et mobiles (films, documentaires)
- savoir synthétiser des données à travers des champs culturels très vastes
- savoir structurer un discours argumenté
- savoir sélectionner et confronter diverses sources lors d'une recherche documentaire
- savoir se servir des technologies de l'information et de la communication

## **POURSUITE D'ÉTUDES ET INSERTION PROFESSIONNELLE**

La Licence LLCEr Parcours monolingue permet notamment l'accès aux Masters MEEF et LLCEr, débouchant sur **les métiers de l'enseignement et de la recherche**.

Toutefois, la formation reçue permet aussi une orientation vers d'autres Masters comme :

- le Master Cultures, Patrimoine et Médiation (CPM), qui forme des étudiant·es aux **métiers de la médiation, la valorisation, la programmation culturelle et patrimoniale**.
- Le Master Études européennes et internationales, qui forme des étudiant·es qui se destinent à une carrière européenne et internationale ou qui désirent travailler dans les **structures nationales, publiques ou privées, en lien avec l'Europe et l'international**

- Le Master Sciences du langage, qui permet aux étudiant·es de développer des **travaux à l'interface des sciences cognitives et de la didactique des langues**.

## **INFORMATIONS UTILES**

Il est recommandé aux étudiant·es en langues étrangères de **partir un semestre ou une année complète à l'étranger** pour travailler comme assistant de français. Plusieurs programmes leur sont ouverts, comme France Éducation, ERASMUS ou IES. Ils devront remplir certains critères pour être acceptés, notamment une évaluation de leur niveau d'anglais via l'obtention du **TOEFL** ou du **TOEIC**.

Pour faciliter leur travail, les étudiant·es de Nantes Université ont accès aux vastes collections de **la Bibliothèque universitaire (BU) de Lettres et Sciences Humaines**, située au rez-de-chaussée du bâtiment Tertre. Le site web **Nantilus** leur permettra de localiser facilement les ouvrages, revues, etc. dont ils sont besoin. Il leur permettra également de prolonger la durée de leur prêt ou de bénéficier du Prêt entre bibliothèques (PEB) si le livre qu'ils cherchent est indisponible à Nantes. Ils pourront visiter la bibliothèque durant la semaine d'intégration en L1, où les bibliothécaires pourront répondre à toutes leurs questions.

Il existe à l'université un **Centre de santé** destiné aux étudiant·es, qui permet aux étudiants de consulter facilement un·e infirmier·e, un·e médecin, un·e dentiste ou un·e gynécologue. La prise de rendez-vous se fait en ligne.

Les étudiant·es ne doivent pas hésiter à échanger avec leurs enseignant·es si leur situation médicale requiert la mise en place d'un **protocole pédagogique adapté**.

## **QUELQUES RÈGLES DE SAVOIR-ÊTRE EN MILIEU UNIVERSITAIRE**

**Respect de la liberté académique des enseignant·es**

Chaque enseignant•e est libre d'établir les règles nécessaires au bon déroulement de ses enseignements. Ces règles doivent être respectées par tous•tes les étudiant•es, et peuvent inclure par exemple :

- L'interdiction d'utiliser le téléphone portable pendant le cours
- Le refus d'accès à la salle pour les étudiant•es arrivant en retard
- L'obligation de prendre les notes à la main (cf. la méta-étude suivante : « [Typed Versus Handwritten Lecture Notes and College Student Achievement: A Meta-Analysis](#) »)

## La dispense d'assiduité

L'octroi du statut DA ne donne aucunement droit à un enseignement en distanciel. Les étudiant•es concerné•es doivent donc s'organiser pour récupérer par eux-mêmes le contenu des cours.

## Utilisation de MADOC

Madoc est un outil d'appui à la pédagogie qui permet de prolonger les apprentissages en dehors du cours. Ce n'est pas une plate-forme d'e-learning : les enseignant•es ne sont pas tenus d'y déposer leurs notes, présentations ou analyses.

## Droit à la consultation des copies d'examen

Une fois les notes d'examen communiquées, les étudiant•es désireux de comprendre leur note sont invité•es à consulter leur copie. Aucune réclamation concernant une note ne se fera avant consultation de ladite copie. Par ailleurs, ces demandes doivent être dûment justifiées et formulées avec courtoisie.

## Communication par e-mail

Avant d'écrire à vos enseignant•es, vos responsables d'année ou aux secrétaires pédagogiques de la FLCE, vérifiez que l'information n'est pas déjà disponible sur le site de l'université, sur Madoc, sur l'ENT. Identifiez le•la bon•ne interlocuteur•ice et évitez d'envoyer le même message à plusieurs personnes, ce qui génère de la confusion.

Au moment de rédiger votre e-mail, pensez à :

- Utiliser votre adresse universitaire officielle ([Prenom.Nom@etu.univ-nantes.fr](mailto:Prenom.Nom@etu.univ-nantes.fr)). Les adresses personnelles non identifiables doivent absolument être évitées.
- Indiquer un objet précis. Ex : [EC xxxx – TD 2] *Demande de précision sur le devoir du 12/11.*
- N'envoyez pas de message cumulant plusieurs demandes. Un mail = un sujet.
- Respecter la structure suivante : salutation polie (*Bonjour Madame/Monsieur xxx*) présentation rapide (nom, prénom, année, groupe, matière concernée), corps du message, clôture polie (*Merci de votre attention/Bien cordialement*).

Par ailleurs :

- Restez formel, respectueux et précis.
- Évitez les abréviations, les formulations floues ou les messages trop familiers.
- Préférez le conditionnel pour formuler une demande (ex. *Je souhaiterais savoir si...).*
- Ne surchargez pas l'enseignant de pièces jointes ou de longs messages : la clarté prime.
- Relisez-vous avant d'envoyer votre message.
- Attendez 7 à 8 jours ouvrés avant une relance. En cas de réelle urgence, indiquez-le dans l'objet du mail ([*URGENT*]) et attendez au moins 24 h avant de renvoyer un message. Ne considérez pas le mail comme une messagerie instantanée.

Enfin :

- Si la réponse de l'enseignant•e ou de l'équipe administrative vous a aidé•e, répondez brièvement pour les remercier.
- Si l'échange se poursuit, utilisez le même fil de discussion pour faciliter le suivi.
- Sauf cas exceptionnels (par exemple, si la situation médicale de l'étudiant•e le requiert), les enseignant•es ne sont pas censés correspondre avec les parents d'étudiant•es.

# Calendrier universitaire 2025–2026

---

## Septembre 2025

- Du 08 au 12 septembre : pré-rentrée / accueil
- Du 15 septembre au 19 septembre : début des cours du 1<sup>er</sup> semestre
- 25 septembre : festival de rentrée Nantes Université

## Octobre 2025

- Du 27 octobre au 02 novembre : vacances de la Toussaint

## Décembre 2025

- 12 décembre : fin des cours
- Du 15 au 19 décembre : ratrappage des cours et révisions
- Du 22 décembre au 04 janvier : vacances de fin d'année

## Janvier 2026

- Du 05 au 16 janvier : examens du 1<sup>er</sup> semestre
- Du 19 janvier au 23 janvier : début des cours du 2<sup>nd</sup> semestre

## Février 2026

- Du 23 au 01 mars : vacances d'hiver

## Avril 2026

- Du 13 au 26 avril : vacances de printemps
- 30 avril : fin des cours

## Mai 2026

- Du 04 au 21 mai : examens du 2<sup>ème</sup> semestre
- Du 21 mai au 30 mai : oraux, corrections, délibérations

## Juin–juillet 2026

- 1<sup>er</sup> juin : affichage des résultats de la 1<sup>ère</sup> session
- Du 17 au 30 juin : examens de 2<sup>ème</sup> session
- Du 01 au 10 juillet : oraux, corrections, délibérations
- 11 juillet : affichage des résultats définitifs

# Maquette pédagogique

SEMESTRE 1			
Intitulé et code de l'unité d'enseignement (UE)	ECTS	Nombre d'heures	Description
<b>UNITÉS D'ENSEIGNEMENT DISCIPLINAIRES</b>	<b>18</b>		
UE Fondamentaux de la langue V – CLG33UAN01	6	16h CM + 20h TD + 12h TP	Pages 9–10
UE Fondamentaux de la langue VI – CLG33UAN02	3	12h CM + 12h TD	Pages 10–11
UE Culture et société – CLG33UAN03	6	12h CM + 12h TD	Page 11
UE Culture – CLG33UAN04	3	24h CM + 24h TD	Pages 11–12
<b>UNITÉS D'ENSEIGNEMENT TRANSVERSALES</b>	<b>6</b>		
UE Cultures du monde – CLG33UCM05	3	18h CM	Page 12
UE LV2 au choix (débutant ou non-débutant)	3	Variable selon les langues	Pages 12–13
<b>UNITÉS D'ENSEIGNEMENT COMPLÉMENTAIRES</b>	<b>6</b>		
UE Renforcement LV1 Anglais – CLG33UAN13	3	24h CM	Pages 13–14
UE LV1/LV2 au choix (débutant ou non-débutant)	3	Variable selon les langues	Pages 14–15
SEMESTRE 2			
Intitulé et code de l'unité d'enseignement (UE)	ECTS	Nombre d'heures	Description
<b>UNITÉS D'ENSEIGNEMENT DISCIPLINAIRES</b>	<b>18</b>		
UE Fondamentaux de la langue VII – CLG34UAN01	6	12h CM + 24h TD + 12h TP	Pages 16–17
UE Langue VIII – CLG34UAN02	3	12h CM + 12h TD	Page 17
UE Culture et société – CLG34UAN03	3	36h TD	Page 17
UE Culture – CLG34UAN04	6	12h CM + 36h TD	Page 18
<b>UNITÉS D'ENSEIGNEMENT TRANSVERSALES</b>	<b>6</b>		
UE Cultures du monde – CLG34UCM05	3	18h CM	Page 19
UE LV2 au choix (débutant ou non-débutant)	3	Variable selon les langues	Pages 19–20
<b>UNITÉS D'ENSEIGNEMENT COMPLÉMENTAIRES</b>	<b>6</b>		
UE Renforcement LV1 Anglais – CLG34UAN13	3	24h CM	Page 20
UE LV au choix (selon statut LV2 débutant ou non-débutant)	3	Variable selon les langues	Pages 20–21

# Enseignements – Semestre 1

## UE DISCIPLINAIRES

### Fondamentaux de la langue V

#### CLG33UAN01

This module will focus on a systematic approach to internal dimensions of the English language (syntax, morphology, phonology) as well as the interface and relationships between those dimensions, through analytical work and spoken production.

##### Syntax (12h CM + 12h TD)

CLG33EAN1A – Marta Donazzan

Langue d'enseignement : anglais

This course is the first module of the introduction to the syntax of English.

Syntax is a branch of linguistics, the study of language; it studies the rules, principles and processes that govern the structure of well-formed sentences. In this class, we approach the structure of English phrases by identifying the categories and functions of constituents at each level of analysis. From a theoretical point of view, we follow a descriptive approach informed with principles of Generative Grammar.

##### Bibliography

BURTON-ROBERTS, Noel. *Analysing Sentences. An Introduction to English Syntax*. London: Longman [Learning about Language series], 2011.

WEKKER, Herman & Liliane Haegeman. *A Modern Course in English Syntax*. London: Routledge, 1985.

##### Phonetics: Morphophonology (4h CM + 8h TD)

CLG33EAN1B – Florent Chevalier et Alexandra Akochiat

Langue d'enseignement : anglais

The Semester 3 Phonetics course revolves around the core concept of lexical stress. It will address the following notions:

- ❖ the phonetic properties of stressed vs. unstressed syllables;
- ❖ the lexical value of word-level stress and the different levels of stress;

- ❖ the relationship between morphology (word composition) and phonology (stress patterns);
- ❖ the most productive patterns for stress placement in English.

By the end of the semester, students should be able to:

- ❖ segment words into morphemes;
- ❖ recognize (1) inflectional morphemes, (2) neutral derivational morphemes, (3) stress-imposing endings;
- ❖ explain and anticipate stress placement using regular morphological rules;
- ❖ identify stress patterns in phonemic transcriptions and report those patterns using abstract/numerical notations.

##### Bibliography

DUCHET, Jean-Louis. *Code de l'anglais oral*. Gap: Ophrys, 1994.

FOURNIER, Jean-Michel. (2010). *Manuel d'anglais oral*. Paris: Ophrys.

##### English conversation and practice (12h TP)

CLG33EAN1C – English-speaking lecteurs•rices

Langue d'enseignement : anglais

The content of each English Conversation and Practise class is designed to contribute to the specific ‘skills’ covered by students in their CM and TD classes, which are based on certain key modules. The ECP classes are designed to serve as a safe and encouraging space for students to practise their spoken skills in a more relaxed environment.

During Semester One, classes will focus on diversity in Anglophone language and culture. The aim of these classes will be to develop students’ understanding of the relationships between various aspects of both language and culture. There will be a particular focus on linguistic and cultural themes, such as slang, code switching and dialects, along with music, cuisine, literature, architecture et cetera. Students will be encouraged to do their own research and share their thoughts on the various themes covered.

Please note that the *English Conversation and Practice* classes will not show in your timetable. Instead, you will be required to sign up for a “TP lecteurs/langue orale” slot during the first week of term. Registration

for this weekly class is compulsory and you will automatically fail the course if you do not sign up.

## Modalités d'évaluation des apprentissages

EC	Contrôle continu	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG33EAN1A	Deux contrôles écrits	Examen écrit (1h)	Examen écrit (1h)
CLG33EAN1B			
CLG33EAN1C	Oral	Examen oral (20 min)	Oral (20 min)

CLG33EAN1C: Students' grades are determined based on the following criteria: Level of English (30%), Participation (30%) and Presentation (40%). The first two criteria cited will be assessed throughout the semester. Presentations begin roughly half-way through each semester. In Semester One, students are expected to give a presentation in pairs or groups of three maximum. In this semester, students will be given the freedom to choose the focus of their presentations. They must select a specific Anglophone country or region, following which they will carry out extensive research on the chosen area before presenting their findings to the class. They may wish to provide a comprehensive overview of the language and culture of their chosen area; or they might decide to cover one specific component and provide a thorough, in-depth analysis of the latter. Students will be encouraged to accompany their presentations with various types of media, such as music, literature, or film. Presentations must last for approximately ten to twelve minutes at least.

## Fondamentaux de la langue VI CLG33UAN02

### Translation studies (12h CM)

**CLG33EAN2A – Laëtitia Saint-Loubert**

Langue d'enseignement : français et anglais

This course is a continuation of the Introduction to Translation Studies class (L1S2). It will present translation as a field of study of its own and will cover the main recent theoretical developments in the discipline. The lectures (CM) will present the major concepts, issues and theories of translation while offering perspectives on linguistics, context, culture, (socio)politics and ethics.

Week 1: Introduction

Week 2: Linguistics and Translation (1)

Week 3: Linguistics and Translation (2)

Week 4: The “Cultural Turn” in Translation Studies (1)

Week 5: The “Cultural Turn” in Translation Studies (2)

Week 6: Translation, Ethics and Politics (1)

Week 7: Translation, Ethics and Politics (2)

Week 8: Postcolonial Translation Studies (1)

Week 9: Postcolonial Translation Studies (2)

Week 10: Feminist Translation Studies OR Translation

and AI (1)

Week 11: Feminist Translation Studies OR Translation and AI (2)

Week 12: The Future of Translation Studies - Conclusion of the course

### Bibliography

BAKER, Mona. *In Other Words. A Coursebook on Translation*. London: Routledge, 1992.

BASSNETT, Susan. *Translation*. London, New York: Routledge, 2014.

BELLOS, David. *Is That a Fish in Your Ear? The Amazing Adventure of Translation*. London: New York: Penguin, 2011.

COLINA, Sonia. *Fundamentals of Translation*. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.

MUNDAY, Jeremy (ed.). *The Routledge Companion to Translation Studies*, rev. ed. London: Routledge, 2009.

VENUTI, Lawrence. *The Translator's Invisibility. A history of Translation*. London: Routledge, 2008.

VENUTI, Lawrence (Ed.). *The Translation Studies Reader*. London and New York: Routledge, 2000.

NB: Specific chapters, extracts and further references will be provided to the students during the semester.

### Translation studies (12h TD)

**CLG31EAN2B – Laëtitia Saint-Loubert**

Langue d'enseignement : français et anglais

The tutorials will offer students the opportunity to connect translation theory (covered in the lectures) with the practice of translation through a range of task-based activities. Materials will be provided to the students during the semester.

## Modalités d'évaluation des apprentissages

EC	Contrôle continu	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG33EAN2A	QCM en ligne	Examen écrit (1h)	QCM en ligne
CLG33EAN2B	Travaux à rendre pendant le semestre		Travail à rendre

Dans le cadre de l'évaluation formative: plusieurs tâches seront réalisées au cours du semestre dans le cadre du TD, de type *pitch elevators*, joutes d'apprentis-traducteurs et débats entre apprentis-théoriciens de la traduction, etc pour les préparer à la tâche finale.

Tâche finale (dans le cadre de l'évaluation sommative) : production d'un document (de type affiche ou pitch de traducteur) en lien avec la théorie de la traduction (sujets donnés en cours) et présentation orale en anglais au cours de laquelle il faudra défendre et étayer d'exemples concrets son travail et sa prise de position scientifique. Modalités précises du format et de la durée de l'évaluation données en cours.

## Culture et société

### CLG33UAN03

Cette UE présente les grands événements de l'histoire politique britannique et, par l'étude de leur héritage, vise à une meilleure compréhension des enjeux du monde anglophone contemporain.

#### Introduction to British history (12h CM)

*CLG33EAN3A – Pierre Carboni*

Langue d'enseignement : anglais

This course will examine chronologically as well as conceptually the historical context of the civilization of the British isles.

The lectures will deal with essential aspects of the social, constitutional and cultural history of the four nations, from the Middle Ages to 1832: the Magna Carta and the Model Parliament, the Reformation, the Civil Wars, the Commonwealth and the Restoration, as well as the Glorious Revolution.

#### Introduction to British civilization (12h TD)

*CLG31EAN3B – Pierre Carboni*

Langue d'enseignement : anglais

Students will be handed out a booklet of historical documents for individual study as well as for guided analysis in tutorial groups.

## Modalités d'évaluation des apprentissages

EC	Examen	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG33EAN3A			
CLG33EAN3B	Écrit (3h)	Écrit (3h)	Écrit (3h)

## Culture

### CLG33UAN04

## Understanding British satire and comedy (12h CM + 12h TD)

*CLG33EAN4A – Pierre Carboni et Valérie Bénéjam*

Langue d'enseignement : anglais

This course will examine British comic culture during a key literary period: the 18<sup>th</sup> century. The 18<sup>th</sup> century was predominantly the age of enlightenment, reason, science and decorum, but political corruption, moral hypocrisy and prejudice also prevailed. The comic works published during this period aimed to point out the shortcomings of this complacent age by ridiculing accepted standards of thought.

This course and the accompanying tutorials will examine Swift's *Gulliver's Travels* (1726) and *A Modest Proposal* (1729) from the perspective of comedy, studying a variety of comic forms such as irony, parody, farce, comedy of manners, satire, and black comedy.

## Understanding the American grotesque (12h CM + 12h TD)

*CLG33EAN4B – Michel Feith*

Langue d'enseignement : anglais

Humor is extremely culture-specific. What makes one person laugh might shock or leave another indifferent. Conversely, humor can reveal a lot about a given culture. A study of American humor through literature and cultural production can therefore provide interesting insights about US civilization, while at the same time helping describe some of the more general mechanisms of humor, as described in theories and philosophies of humor.

This study will propose both a literary and a multimedia approach to American humor. Our main focus will be on literary works that exemplify trends in American humor, from the folk tradition of the tall tale to the democratic spirit of irreverence exemplified by Mark Twain's *Huckleberry Finn* (1885), to ethnic and minority humor. We will also attempt inroads into filmic comedy, like the screwball comedies of the 1930s and 1940s, the stage, as in Vaudeville and stand-up comedy, as well as late-night talk shows.

Lectures (*cours magistraux*, or CM) will attempt to provide a conceptual framework for the study of humor in general and American humor in particular, and give keys for the understanding of the literary works under study.

Tutorials (*travaux dirigés*, or TD) will focus on the particular works in the syllabus, analyzing the mechanisms of humor from the level of short extracts to that of overall textual structure, while paying special attention to the tonality of texts (humor, irony,

sarcasm, satire, parody, etc.), so as to prepare the students progressively to the exercise of the commentary.

### Bibliography

#### Novels

TWAIN, Mark. *Huckleberry Finn*. 1885. (any edition)  
 IRVING, Washington. "The Legend of Sleepy Hollow," 1820. (Madoc)  
 THORPE, Thomas Bangs. "The Big Bear of Arkansas," 1841. (Madoc)  
 PALEY, Grace. "At That Time, Or the History of a Joke," 1985. (Madoc)  
 ROTH, Philip. "The Conversion of the Jews," 1959. (Madoc)  
 EVERETT, Percival. *God's Country* [1994]. Beacon Press, 2003, 2023 (sous réserve)

#### Films

HAWKS, Howard. *Bringing Up Baby*. RKO, 1938.  
 CAPRA, Frank. *It Happened One Night*. Columbia, 1934.  
 CHAPLIN, Charles. *The Great Dictator*. United Artists, 1940.

### Modalités d'évaluation des apprentissages

EC	Examen	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG33EAN4A	Commentaire de texte littérature GB ou US (3h)	Commentaire de texte littérature GB ou US (3h)	Commentaire de texte littérature GB ou US (3h)
CLG33EAN4B			

spécialistes mais aussi à des étudiants qui apprennent une des langues en question (en LV2), et qui visent à leur donner une représentation générale des cultures abordées.

L'examen en fin de semestre porte sur deux des quatre aires culturelles étudiées, non connues à l'avance des étudiants.

#### Aire arabe

Le cours de Cultures du monde arabe propose, au 1er semestre, des définitions (géographique, politique et culturelle) du monde arabe et un éclairage sur la langue arabe et ses spécificités littéraires.

#### Aire chinoise

Au 1er semestre, sont abordés les différents aspects de la Chine actuelle, en donnant des informations du type général : sa démographie, sa géographie, son fonctionnement socio-politique..... L'aspect économique est traité avec plus de détails ; sont vues de plus près ses forces et faiblesses dans l'état actuel.

#### Aire lusophone

Au semestre 1, le cours est une introduction générale à l'histoire des arts au Portugal (architecture, peinture, azulejo, musique, ...).

#### Aire « russe »

Après une présentation du cadre historique, l'aire culturelle étudiée (de la Rous' de Kiev à aujourd'hui, en passant par les périodes impériale et soviétique) est abordée à travers les arts : l'architecture et la danse au semestre 1.

### Modalités d'évaluation des apprentissages

EC	Examen	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG33UCM05	Écrit (1h30)	Écrit (1h30)	Écrit (1h30)

## UE TRANSVERSALES

### Cultures du monde

#### CLG33UCM05

##### Cultures du monde (18h CM)

**CLG33ECM5A – Najeh Jegham, Mikaël Kervarec, Macha Milliard et Muxuan Sun**

Langue d'enseignement : français

Les 18h du cours sont partagées entre quatre enseignants : d/arabe, de chinois, de portugais et de russe, qui chacun assurent 3 cours de 1h30 par semestre.

Il s'agit d'un cours transversal destiné à des non

### LV2 Allemand Non Débutant

#### CLG13UDN09

##### Allemand non débutant, civilisation (12h TD)

#### CLG13EDR1A

##### Allemand non débutant, littérature (12h TD)

#### CLG13EDR1B

### LV2 Espagnol Non Débutant

#### CLG53UEN09

##### Espagnol non débutant, littérature (12h CM)

**CLG23EEN9A**

**Espagnol non débutant, pratique orale (12h TP)**

**CLG23EEN9B**

**LV2 Italien Non Débutant**

**CLG53UINM5**

**Italien non débutant, pratique écrite (24h TD)**

**CLG53EIN5A**

**LV2 Allemand Débutant**

**CLG53UDD01**

**Allemand débutant, pratique écrite (24h TD)**

**CLG53EDD7A**

**Allemand débutant, pratique orale (12h TP)**

**CLG53EDD7B**

**LV2 Arabe Débutant**

**CLG53UMD09**

**Arabe débutant, grammaire (12h TD)**

**CLG53EMD6Y**

**Arabe débutant, pratique orale (12h TP)**

**CLG53EMD6B**

**LV2 Italien Débutant**

**CLG53UID05**

**Italien débutant, traduction (24h TD)**

**CLG53EID5A**

**LV2 Portugais Débutant**

**CLG53EPD9A**

**Portugais débutant, pratique écrite (24h TD)**

**CLG53UPDM9**

**LV2 Russe Débutant**

**CLG53URDM0**

**Russe débutant, pratique écrite (12h TD)**

**CLG53ERD0A**

## UE COMPLÉMENTAIRES

**Renforcement anglais LV1 ou LV2**

**CLG33UAN13**

**Topics in British and North American studies:**

**Introduction to Indigenous studies (24h CM)**

**CLG33EAR1A - Françoise Le Jeune et Michel Feith**

**Langue d'enseignement : anglais**

**Introduction to Native American history and Indigenous studies in the United States and Canada (Françoise Le Jeune)**

Françoise Le Jeune's lectures will cover several themes that illustrate the fight of North American indigenous peoples to claim their rights, their land and their traditions back, in today's Canada and the US. We will take into account their long history: from time immemorial to today. After examining the troubled relationships between settlers and "First Nations" from the time of encounter to the time of acculturation, or "cultural genocide", we will focus on the more recent indigenous history with the time of cultural renaissance, the legal fight for the recognition of indigenous rights and the time of reconciliation in Canada and the US.

### Bibliography

DICKASON, Olive and William NEWBIGGING. *Indigenous Peoples Within Canada: A Concise History*. Toronto, London: Oxford University Press, 2018.

DUNBAR-ORTIZ, Roxanne. *An Indigenous Peoples' History of the United States*. Boston: Beacon Press, 2014. (available on Kindle)

LARRÉ, Lionel (Ed.). *La Fabrique du sauvage dans la culture nord-américaine*. Bordeaux: Presses universitaire de Bordeaux, 2010.

LE CORGUILLET, Fabrice. *Ancrages amérindiens. Autoéobiographies des Indiens d'Amérique du Nord, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle*. Rennes: Presses universitaires de Rennes, 2021.

KYMLYCKA, W. and Bashir BASHIR (Eds.) *The Politics of Reconciliation in Multicultural Societies*. Oxford: Oxford University Press, 2008.

WILSON, James. *The Earth Shall Weep, A History of Native America*. New York: Grove Press, 1999.

## North American Indigenous Literatures (Michel Feith)

Michel Feith's lectures will take a complementary approach to the historical one, trying to show Native American experience in the United States and Canada from a subjective point of view. Its purpose is also to introduce to the literary expression of Native worldviews through the analysis of specific novels and films, which tackle various issues like Indigenous dispossession, alienation and resistance; relation to nature and animals; rituals, shamanism and spirituality. The close reading of the novels and films will provide opportunities for wider roaming into tribal issues and visions. We will address the literary strategies that transfer in writing predominantly oral traditions of storytelling, and the complex relation between Euro-American and indigenous expressions. It will also imply forays into the fields of history and anthropology, as seen from a Native perspective.

### Bibliography

#### Novels:

ALEXIE, Sherman. *Reservation Blues*. New York: Warner, 1995.  
ERDRICH, Louise. *Tracks*. Vintage, 1988.  
WAGAMESE, Richard. *Indian Horse*. Milkweed, 2012.

#### Films:

CAMPANELLI, Stephen. *Indian Horse*. Elevation, 2017.  
EYRE, Chris. *Smoke Signals*. Miramax, 1998.  
ZHAO, Chloe. *Songs My Brothers Taught Me*. 2015.

#### Criticism:

RIGAL-CELLARD, Bernadette. *Le Mythe et la plume : La littérature indienne contemporaine en Amérique du Nord*. Monaco: Ed. du Rocher, 2004.  
TEUTON, Sean. *Native American Literature: A Very Short Introduction*. Oxford: Oxford UP, 2018.

### **Modalités d'évaluation des apprentissages**

UE	Contrôle continu	2 <sup>nd</sup> session	DA
CLG33EAR1A	Oral (2h)	Examen oral (2h)	Oral (2h)

>> Pour les LV2 non débutants, 1 UE choisir parmi 4 dans la liste ci-dessous

Pour les LV2 débutants, 1 UE à choisir parmi 5 dans la liste qui suit <<

## **Renforcement anglais CLG33UAN14**

### **Topics in British and North American studies (24h CM)**

**CLG33EAR1B – Corentin Jégou**

**Langue d'enseignement : anglais**

This course aims to explore aspects of the road narrative in US literature, film, and music. The lectures will provide background on the history of American territorial expansion, the myth of the frontier, and the ideal of Romantic *wanderlust*. Students will approach a wide corpus of books, songs, and films, addressing issues of spatiality and mobility. We will reflect on the following questions: What does the road symbolise in US culture? Is mobility always a synonym of freedom? Who gets to move, to migrate, and why?

### Bibliography

#### Novels

LONDON, Jack. *The Road*. 1907. (Available online at Project Gutenberg)  
STEINBECK, John. *The Grapes of Wrath*. 1939. (Any edition)  
SMITH, William Gardner. *The Stone Face*. 1963. NYRB Classics, 2021.

#### Films

FORD, John. *The Grapes of Wrath*. 1940.  
SCOTT, Ridley. *Thelma and Louise*. 1991.  
WIDERBERG, Bo. *Joe Hill*. 1970.

### **Modalités d'évaluation des apprentissages**

EC	Contrôle continu	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG33EAR1B	Deux épreuves écrites	Examen oral (20 min)	Une épreuve écrite

### **Allemand non débutant, culture et société**

**CLG13UDN03**

### **Allemand : théâtre/cinéma (12h TD)**

**CLG13UEN3A**

**Allemand : littérature (12h TD)**  
**CLG13UEN3B**

**Espagnol non débutant**  
**CLG23UEN10**

**Espagnol : traduction (12h TD)**  
**CLG23EEN0A**

**Espagnol, étude de l'image (12h CM)**  
**CLG23EEN0B**

**Italien non débutant**  
**CLG43UIN14**

**Italien LV1/LV2 : renforcement expression écrite et orale (18h TD)**  
**CLG43EIR1B**

**Allemand débutant, culture et société**  
**CLG13UDD03**

**Allemand, Cultures et sociétés (12h CM)**  
**CLG13EDD1C**

**Arabe débutant**  
**CLG53UM10**

**Arabe, pratique écrite (36h TD)**  
**CLG53EMD6A**

**Italien débutant**  
**CLG43UID03**

**Italien, expression écrite/orale (12h TP)**  
**CLG43EID3A**

**Italien, histoire de l'art (18h TD)**  
**CLG43EIN3A**

**Portugais débutant**  
**CLG53UPD12**

**Portugais, pratique orale (12h TP)**  
**CLG53EPD9B**

**Portugais, cultures et sociétés (12h TD)**  
**CLG53EPD1C**

**Russe débutant**  
**CLG53ERD0X**

**Russe, pratique écrite (12h TD)**  
**CLG53ERD0X**

Cours mutualisé avec la licence LEA.

# Enseignements – Semestre 2

## UE DISCIPLINAIRES

### Fondamentaux de la langue VII

CLG34UAN01

#### Rhythms and rhymes in theatre and poetry (24 h TD)

CLG34EAN1A – Valérie Bénéjam, Pierre Carboni et Léna Kervran

Langue d'enseignement : anglais

This course will introduce students to Shakespeare's *Macbeth*. The class will accompany them in their discovery of the tragedy, but they are encouraged to purchase and start reading the play before classes begin (in the recommended edition, see below). The viewing of film adaptations is also encouraged, provided it does not replace, but complements, the reading of the play.

In class will be presented the general structure of the play, its dramatic technique, main themes, and leitmotifs, as well as the context of its composition and first productions in Jacobean England. Complementing the phonetics course on intonation, text commentaries will also focus on the pronunciation and metrics of Shakespeare's verse.

#### Bibliography

Editions of Shakespeare's texts have notable differences, and not all of them have annotations, which students definitely will need to understand a densely poetic text written in Early Modern English. Everyone is therefore required to use (and bring to class) the same edition:

SHAKESPEARE, William. *Macbeth*, ed. A.R. Braunmuller. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

Purchasing and reading this as a book (possibly second-hand) is recommended, but the text is also available for free from the Cambridge Shakespeare website, accessible from Nantilus.

#### Phonetics: Rhythm and meaning (12h CM)

CLG32EAN1B – Alan Hughes et Florent Chevalier

Langue d'enseignement : anglais

Continuing the analysis of word-level stress patterns

from the Semester 3 Morphophonology course, this class will revolve around phrase-level stress and intonation patterns. Course content will address the following suprasegmental features of English Phonetics:

- ❖ the difference between tone, tonality and tonicity
- ❖ the regular intonational rhythm of English
- ❖ the phonetic processes of emphasis
- ❖ the communicative aspects of intonation.

#### Bibliography

Suggested references (available at the University Library):

BRADFORD, Barbara. *Intonation in Context: Intonation Practice for Upper-Intermediate and Advanced Learners of English. Student's Book*. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.

WELLS, John C. *English Intonation: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

#### English conversation and practice (12h TP)

CLG34EAN1C – English-speaking lecteurs•rices

The content of each English Conversation and Practise class is designed to contribute to the specific 'skills' covered by students in their CM and TD classes, which are based on certain key modules. The ECP classes are designed to serve as a safe and encouraging space for students to practise their spoken skills in a more relaxed environment.

The focus of Semester Two will be on the concept of genre, which will be complemented by certain concepts of rhythm and phonetics as seen in the CM and TD modules. Classes will concentrate on adapting and interpreting a variety of genres, with particular attention being paid to key 'performative' aspects of any given genre. Time will be spent analysing the genre of a variety of sources, such as film, television, theatre, literature, poetry or song. The concept of rhythm will be loosely applied to the former, with consideration of rhythm in speech through intonation, emphasis and other forms of non-verbal or para-verbal communication.

#### Modalités d'évaluation des apprentissages

UE	Contrôle continu	2 <sup>ème</sup> session	DA
----	------------------	--------------------------	----

CLG34EAN1A	Un écrit en fin de semestre	Examen oral (30 min)	Oral de 30 minutes
CLG34EAN1B	2 devoirs écrits*		
CLG34EAN1C	Contrôle continu oral	Examen oral (20 min)	Un oral (30 min)

CLG34EAN1C: Students' grades are determined based on the following criteria: Level of English (30%), Participation (30%) and Presentation (40%). The first two criteria cited will be assessed throughout the semester. Presentations begin roughly half-way through each semester. In Semester Two, students are expected to give a presentation in pairs or groups of three maximum. In Semester Two, students will be encouraged to deliver a more creative, dramatic and 'performative' presentation. They will be asked to choose a specific source from a certain genre, such as a scene from a film, an act from a theatrical production, a piece of poetry, et cetera. They will then prepare their presentation by interpreting the genre in question, adapting it if necessary, before 'performing' their interpretation and/or adaptation to the rest of the class. Students are given free rein to give their presentations in whichever form they deem most appropriate to the genre at hand, through the use of props, costume, setting, et cetera. During the presentation, time should be spent explaining their chosen source and justifying their choices in interpreting, adapting and portraying the specific genre in question.

## Langue VIII

### CLG34UAN02

#### Syntax (12h CM, 12h TD)

**CLG34EAN2A - Marta Donazzan et Alexandra Akochiat**

**Langue d'enseignement : anglais**

This course builds upon the content covered in the first semester, with a focus on the structure of the clause and sentence. Students will explore key principles that aid in analyzing English syntax. The course begins by examining the predicative structure of the simple clause, then moves on to structural variations, using both simple sentences (such as interrogatives and passives) and complex sentences (complement and relative clauses) as relevant examples. By the end of the course, students will have developed the ability to: identify different levels of linguistic analysis, manipulate and represent syntactic structures, and explain grammar from a theoretically informed perspective.

#### Bibliography

- BURTON-ROBERTS, Noel. *Analysing Sentences. An Introduction to English Syntax*. London: Longman [Learning about Language series], 2011.  
 WEKKER, Herman & Liliane Haegeman. *A Modern Course in English Syntax*. London: Routledge, 1985.

#### Modalités d'évaluation des apprentissages

UE	Contrôle continu	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG34EAN2A	Travaux écrits	Examen écrit (1h)	Examen écrit (1h)

## Culture et société

### CLG34UAN03

#### Traduction (36h TD)

**CLG34EAN3A – Corentin Jégou, Mérile Mbang Mba Aki et Léna Kervran**

**Langue d'enseignement : français et anglais**

The tutorials will consist in the production of translations from French into English and vice-versa. Texts will be selected from a range of periods and locations, so as to reflect societal and cultural changes across time and space.

#### Bibliography

- GRELLET, Françoise. *Initiation au thème anglais*. 4<sup>ème</sup> éd., Paris: Hachette Supérieur, 2015.  
 MAURY, Virginie. *Le thème anglais expliqué*, 2<sup>ème</sup> éd., Paris: Ellipses, 2019.  
 ROBERT, Alain-Louis. *Manuel de traduction anglais>français>anglais, thèmes et versions littéraires*, Paris: Ellipses, 2022.  
 VINAY, Jean-Paul & Jean DARBELNET. *Stylistique Comparée du Français et de l'Anglais : Méthode de Traduction*. Paris: Didier, 1958.

#### Modalités d'évaluation des apprentissages

UE	Contrôle continu	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG34EAN3A	Une épreuve de version (1h) et de thème (1h)	Examen écrit : version et thème (2h)	Une épreuve de version (1h) et de thème (1h)

## Culture

### CLG32UAN04

Cette UE vise à faire découvrir aux étudiants l'histoire des États-Unis, de la période dite de « Reconstruction » (1865-1877) aux mouvements contestataires des années 1960 (CGL34EAN4A).

Elle vise également à renforcer leur esprit critique et de synthèse au travers de deux exercices : le commentaire de source primaire et l'essai historique, respectivement (CGL34EAN4B).

Enfin, elle permettra aux étudiants d'améliorer leur compréhension orale en les confrontant à des documents audio-visuels en rapport avec l'actualité des pays anglophones (CGL34EAN4C).

#### American history (12h CM)

**CLG34EAN4A – Aurélie Godet**

Langue d'enseignement : anglais

This course is meant to provide students with a survey of the political, social, economic, and cultural development of the United States from Reconstruction (1865-1877) through the 1960s. Specific attention will be directed to Reconstruction, westward expansion and the birth of an industrial economy, the Progressive Era, Gilded Age politics, American imperialism, World War I, the Roaring Twenties and the Great Depression, the New Deal, World War II, the Cold War, civil rights and the 1960s in the United States.

#### Recommended reading & viewing:

*American Yawp*, a free, online, collaboratively built, open U.S history textbook designed for college-level history courses ([www.americanyawp.com](http://www.americanyawp.com)). Also available as a single Pdf file.

BOYER, Paul S. *American History: A Very Short Introduction*. New York: Oxford University Press, 2012 (disponible à la BU Lettres).

LOEWEN, James W. *Lies My Teacher Told Me: Everything Your American History Textbook Got Wrong*. New York: Simon & Schuster, 1996.

*Crash Course: US History* (2013-2014). Hosted by John Green.

<https://www.youtube.com/user/crashcourse/videos>

#### Tutorial in American history (18h TD)

**CLG34EAN4B – Alisen Boley**

Langue d'enseignement : anglais

This tutorial is designed to enhance students' knowledge of US history but will also allow them to

work on their comprehension, critical thinking, and writing skills.

Classes will start with a brief summary of the US history lecture given earlier in the week. Students will then analyse a historical document related to the lecture and selected by their instructor. They will have one week to prepare for this exercise.

#### Bibliography

*American Yawp*, a free, online, collaboratively built, open U.S history textbook designed for college-level history courses ([www.americanyawp.com](http://www.americanyawp.com)). Also available as a single Pdf file.

#### **Listening comprehension (18h TD)**

**CLG34EAN4C – Astrid Fontaine et Dampi Somoko**

Langue d'enseignement : français et anglais

#### **Modalités d'évaluation des apprentissages**

UE	Contrôle continu	Examen	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG34EAN4A		Examen final de 4h (essai historique et commentaire de source primaire)		
CLG34EAN4B				
CLG34EAN4C	2 exercices de restitution sur table au cours du semestre		Exercice de restitution (2h)	Exercice de restitution (2h)

# UE TRANSVERSALES

## Cultures du monde

**CLG34UCM05**

### Cultures du monde (18h CM)

**CLG34ECM5A - Najeh Jegham, Macha Milliard, Otávio Moraes et Muxuan Sun**

Langue d'enseignement : français

Les 18h du cours sont partagées entre quatre enseignants : d'arabe, de chinois, de portugais et de russe, qui chacun assurent 3 cours de 1h30 par semestre.

Il s'agit d'un cours transversal destiné à des non spécialistes mais aussi à des étudiants qui apprennent une des langues en question (en LV2), et qui visent à leur donner une représentation générale des cultures abordées.

L'examen en fin de semestre porte sur deux des quatre aires culturelles étudiées, non connues à l'avance des étudiants.

#### Aire arabe

Au cours des trois séances du 2nd semestre, trois pays arabes sont présentés : un pays du Maghreb (la Tunisie), un pays oriental (*Machrek* : l'Irak) et un pays central (l'Egypte).

#### Aire chinoise

Au 2nd semestre, sont passées en revue les étapes clés de l'histoire de la Chine, dans le but d'atteindre une meilleure compréhension de la Chine actuelle. L'accent est mis sur l'évolution du confucianisme, idéologie dominante de la Chine ancienne et toujours importante dans la Chine actuelle.

#### Aire lusophone

Au semestre 2, le cours donne une vue d'ensemble des éléments constitutifs du Brésil (histoire, symboles, légendes, peuples, interculturalités).

#### Aire « russe »

Au second semestre, l'aire culturelle étudiée (de la Rous' de Kiev à aujourd'hui, en passant par les périodes impériale et soviétique) est abordée à travers sa peinture et sa littérature.

## Modalités d'évaluation des apprentissages

UE	Examen	2 <sup>ème</sup> session	DA
CLG34ECM5A	Écrit (1h30)	Examen écrit (1h30)	Examen écrit (1h30)

>> Pour les LV2 non débutants, 1 UE à choisir parmi 3 dans la liste ci-dessous <<

## Allemand non débutant

**CLG14UDN09**

### Allemand non débutant, civilisation et littérature (12h TD)

**CLG14EDR1A**

### Allemand non débutant, littérature (12h TD)

**CLG14EDR1B**

## Espagnol non débutant

**CLG24UEN09**

### Espagnol non débutant, littératures de l'Amérique latine (12h CM)

**CLG24EEN9A**

### Espagnol non débutant, pratique orale (12h TP)

**CLG24EEN9B**

## Italien non débutant

**CLG24UINM5**

### Italien non débutant, pratique écrite (24h TD)

**CLG54EIN5A**

Pour les LV2 débutants, 2 UE à choisir parmi 5 dans la liste qui suit <<

## Allemand débutant

**CLG54UDD01**

### Allemand débutant, pratique écrite (24h TD)

**CLG54EDD7A**

### Allemand débutant, pratique orale (12h TP)

**CLG54UDD7B**

## Arabe débutant

**CLG54UMD09**

### Arabe débutant, grammaire (12h TD)

**CLG54EMD6Y**

### Arabe débutant, pratique orale (12h TP)

**CLG54EMD6B**

**Italien débutant**  
**CLG24UID05**

**Italien débutant, traduction (24h TD)**  
**CLG54EID5A**

**Portugais débutant**  
**CLG54UPDM9**

**Portugais débutant, pratique écrite (24h TD)**  
**CLG54EPD9A**

**Russe débutant**  
**CLG54URDM0**

**Russe débutant, pratique écrite (12h CM, 24h TD)**  
**CLG54ERD0A**

## **UE COMPLEMENTAIRES**

**Renforcement LV1 Anglais**  
**CLG32UAN12**

**Topics in linguistics (24h CM)**  
**CLG34EAR1B – Catherine Collin**  
**Langue d'enseignement : anglais**

This module puts language under scrutiny: it analyses how sentences and utterances are made, produced and understood.

Students will explore the development of English and its role as a lingua franca. They will also understand how meaning is made, developed and extended across discourse, and the effects that society have upon language and how it changes over time.

This module also develops fundamental questions revealing the complexity of cognitive and mental representations.

Language data will be analyzed for both semantic and pragmatic content, in order to answer questions like: What is language used for? In what ways is discourse different from words and sentences?

### Bibliography

AITCHISON, Jean. *Words in the Mind: An Introduction to the Mental Lexicon*. Oxford: Wiley-Blackwell, 2012.

GOODARD, Cliff & Anna WIERZBICKA. *Words and Meanings: Lexical Semantics across Domains, Languages, and Cultures*. Oxford: Oxford University Press, 2014.

PORTNER, Paul. *What Is Meaning?* Blackwell, 2005.

### **Modalités d'évaluation des apprentissages**

UE	Contrôle continu	2 <sup>nd</sup> session	DA
CLG34EAR1B	Évaluation en fin de semestre (40 min)	Dossier	Évaluation en fin de semestre (40 min)

>> Pour les LV2 non débutants, 1 UE à choisir parmi 3 dans la liste ci-dessous <<

**Allemand non débutant, culture et société**

## **CLG14UDN03**

**Allemand non débutant, théâtre/cinéma (12h TD)**  
**CLG14EDN3A**

**Allemand non débutant, littérature (12h TD)**  
**CLG14EDN3B**

**Espagnol renforcement LV2**  
**CLG24UEEN10**

**Espagnol non débutant, traduction (12h CM)**  
**CLG24EEROA**

**Espagnol non débutant, étude de l'image (Amérique latine) (12h TD)**  
**CLG24EER0B**

**Italien non débutant, renforcement**  
**CLG44UIN12**

**Italien non débutant, expression écrite et orale**  
**CLG44EIR1A**

>> Pour les LV2 débutants, 2 UE à choisir parmi 5  
dans la liste qui suit <<

**Allemand débutant, renforcement LV2**  
**CLG14UDD03**

**Allemand débutant, cultures et sociétés (12h CM)**  
**CLG54EDD1C**

**Arabe débutant, renforcement LV2**  
**CLG54UMD10**

**Arabe débutant, pratique écrite (36h TD)**  
**CLG54EMD6A**

**Italien débutant, renforcement LV2**  
**CLG44UID03**

**Italien débutant, expression écrite et orale (12h TD)**  
**CLG44EIR3B**

**Italien non débutant, arts du spectacle (18h TD)**  
**CLG44EIR3B**

**Portugais débutant, renforcement LV2**  
**CLG54UPD03**

**Portugais débutant, pratique orale (12h TP)**  
**CLG54EPD9B**

**Portugais débutant, cultures et sociétés (12h CM)**  
**CLG54EPD1C**

**Russe débutant, renforcement LV2**  
**CLG54URD11**

**Russe débutant, pratique écrite (12h TD)**  
**CLG54ERDOX**

Cours mutualisé avec les étudiants de LEA.

# Équipe pédagogique

## Alexandra AKOCHIAT

Doctorante en linguistique anglaise  
LLING – UMR 6310  
Bureau des doctorants  
Mail : Alexandra.Akochiat@etu.univ-nantes.fr

## Valérie BÉNÉJAM

Maîtresse de conférences HDR en littérature anglophone  
LAMO – UR 4276  
Bureau 710 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Valerie.Benejam@univ-nantes.fr

## Alisen BOLEY

ATER Histoire des États-Unis  
Bureau 710 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Alisen-faye.Boley@univ-nantes.fr

## Pierre CARBONI

Professeur de littérature britannique  
Bureau 715 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Pierre.Carboni@univ-nantes.fr

## Florent CHEVALIER

Maître de conférences en phonétique et phonologie de l'anglais  
LLING – UMR 6310  
Bureau 710 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Florent.Chevalier@univ-nantes.fr

## Catherine COLLIN

Professeure de linguistique anglaise  
LLING – UMR 6310  
Bureau 719 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Catherine.Collin@univ-nantes.fr

## Marta DONAZZAN

Maîtresse de conférences en linguistique  
LLING – UMR 6310  
Bureau 719 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Marta.Donazzan@univ-nantes.fr

## Michel FEITH

Professeur de littérature nord-américaine  
CRINI – UR 1162  
Bureau 710 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Michel.Feith@univ-nantes.fr

## Astrid FONTAINE

ATER en civilisation britannique  
Bureau 713 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Astrid.Fontaine@univ-nantes.fr

## Aurélie GODET

Professeure d'études nord-américaines  
CRINI – UR 1162  
Bureau 714 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Aurelie.Godet@univ-nantes.fr

## Najeh JEGHAM

Maître de conférences en langue et littérature arabes  
CRINI – UR 1162  
Bureau 737 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Najeh.Jegham@univ-nantes.fr

## Léna KERVRAN

Doctorante contractuelle en littérature britannique  
CRINI – UR 1162  
Bureau des doctorants (2<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Lena.Kervran@etu.univ-nantes.fr

## Corentin JÉGOU

Maître de conférences en littératures anglophones postcoloniales  
CRINI – UR 1162  
Bureau 710 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Corentin.Jegou@univ-nantes.fr

## Mikaël KERVAREC

PRCE Département d'études lusophones  
Bureau 763 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Mikael.Kervarec@univ-nantes.fr

## Françoise LE JEUNE

Professeure d'études britanniques et nord-américaines  
CRHIA – UR 1163  
Bureau 712 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Francoise.Le-Jeune@univ-nantes.fr

## Macha MILLIARD

PRAG au Département d'Études Slaves et d'Extrême Orient  
Bureau 718 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)  
Mail : Macha.Milliard@univ-nantes.fr

**Valentine PORCILE**

Doctorante contractuelle

Bureau des doctorants (2<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)

CRINI – UR 1162

Mail : Valentine.Porcile@univ-nantes.fr

**Dampi SOMOKO**

Enseignant contractuel

Bureau 715 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)

CRINI – UR 1162

Mail : Dampi.Somoko@univ-nantes.fr

**Laëtitia SAINT-LOUBERT**

PRAG Traduction et traductologie

CRINI – UR 1162

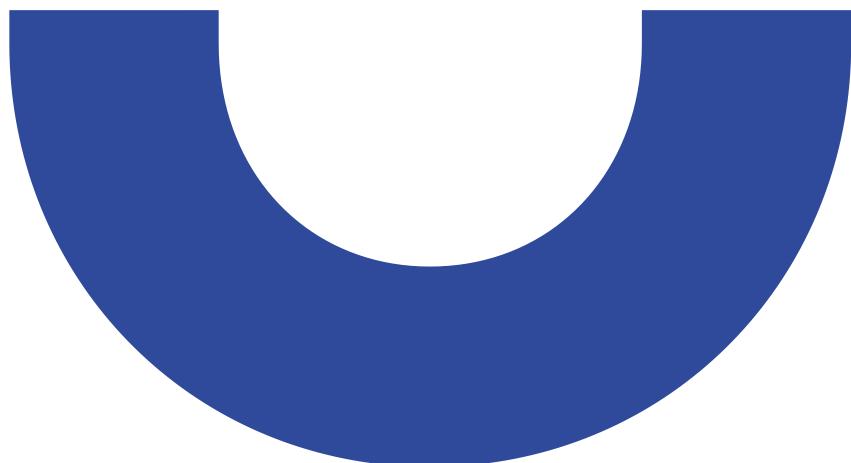
Bureau 710 (3<sup>e</sup> étage, bât. Tertre)

Mail : Laetitia.Saint-Loubert@univ-nantes.fr

**Muxuan SUN****Doctorant en littératures comparées**

LAMO – UR 4276

Mail : muxuan.sun@univ-nantes.fr



**Faculté des Langues**  
**Chemin de la Censive du Tertre - BP 81227 44312 NANTES Cedex 3**  
**Tél. +33 (0)2 53 52 27 00**

